

# 中华文化在非洲：走进 扎下根

本报记者 郑 菁

近年来，文化部深入贯彻习近平总书记提出的对非工作“真、实、亲、诚”方针和李克强总理“推动中非经贸和人文交流两个轮子一起转”要求，积极开展在非洲的文化交流工作，在传播内容、方式、渠道等多方面均找到恰当的着力点，逐步推出一大批深受非洲人民欢迎的文化交流活动，不仅走出去，而且走进来，成效斐然。

## 中华武术最风靡

非洲人非常喜爱中国功夫，不少人接触过武术或有习武的习惯。文化部抓住了这一特点，在非洲多国有针对性地推广武术，传播效果显著。2014年7月，记者曾随美丽天津艺术团赴南非、乌干达访演，对非洲人民对中国功夫的热情深有感触。在南非国家艺术节正式演出前的小型演出和街头巡游上，几位年轻的中国武术表演者俨然成了大明星，观众将他们团团围住，竖起大拇指高喊“中国功夫”，连怀抱婴儿的妇人也驻足观看。在乌干达首都坎帕拉，中国武术冠军们展示了鹰爪拳、螳螂拳、蛇拳、虎拳等各种拳术，台下掌声、叫好声响起一片，不少观众一直举着手机追踪拍摄，生怕错过了任何招式。

举办形式多样的武术表演、培训、比赛，成为中国文化走进非洲的有效切入点。多年来，开罗中国文化中心武术班一直以高水平的教学吸引着当地的武术爱好者，在埃及已颇有名气。据记者了解，即使是在天气酷热的穆斯林斋月，当地学员依然踊跃参加武术班，甚至有武术迷从300公里外专程驱车4个多小时前来学习。可以说，无论男女老少，当地人都对中华武术表现出了一股痴迷的劲头。

2014年8月举行的第二届坦桑尼亚国际武术大赛场面可谓惊人。这次大赛面向东非地区，来自坦桑尼亚、津巴布韦、马拉维、乌干达、肯尼亚、埃塞俄比亚等多个国家的选手参加了比赛。中华武术在非洲的影响力可见一斑。

## 互动活动反响好

非洲人大多活泼好动。实践表明，互动式的文化活动更容易为他们所接受。通过亲身体验，非洲民众更好、更快地领略到中华文化的魅力。互动体验式的文化交流活动越来越成为首选。



图一

图二

图二 第二届坦桑尼亚国际武术大赛比赛现场

图一 3月28日，贝宁中国文化中心舞龙舞狮表演队作为特邀嘉宾参加了第一届科托努国际狂欢节。图为中心舞龙舞狮表演队在游行队伍中。

图二 第二届坦桑尼亚国际武术大赛比赛现场

## 交流资讯

### “丁丁当当”获全球最优秀儿童图书奖

本报讯 意大利当地时间3月30日，第52届博洛尼亚国际童书展开幕当天，国际安徒生奖评委会主席、出版人帕奇·亚当娜在新闻发布会上宣布了新一届国际安徒生奖评委会成员名单。来自中国北京外国语大学的教授吴青当选为2016年国际安徒生奖评委。帕奇·亚当娜特别强调，由中国推荐的吴青是新一届10人评委中，唯一一位来自亚洲的评委，也是国际安徒生奖设立以来的首位

中国评委。国际安徒生奖是国际儿童读物联盟官方设立的世界最高的国际儿童文学奖项，有小诺贝尔奖之称，旨在奖励世界范围内优秀的儿童文学作家和插画家。在新闻发布会上，还宣布了由中国少年儿童新闻出版总社出版、曹文轩创作的“丁丁当当”系列小说获得了2015年博洛尼亚国际童书展颁发的以残障儿童为主角的全球最优秀儿童图书奖。(焦波)

### 梁永和画作在白俄罗斯展出

本报讯 近日，“纪念反法西斯战争胜利70周年 共筑世界和平梦——梁永和画展”在白俄罗斯国家美术馆举行。该展历时9天，吸引了众多中外观众。梁永和的艺术作品受到白俄罗斯艺术爱好者的极高评价，展览大厅里参观者络绎不绝。白俄罗斯音乐家协会副主席、词曲作家安娜·克罗娣娜在参观画展后为画作谱曲并现场演奏。展览结束后，白俄罗斯国家美术馆接受了梁永和捐赠的作品《红楼梦十二金钗》，并永

久收藏。白俄罗斯国家美术馆相关负责人表示，此次画展的举办促进了中白两国之间的文化艺术交流，为维护世界和平做出了贡献，希望以后能通过更多艺术家的作品启发人们对历史、对战争的思考，让我们珍惜今天的和平。梁永和自幼习画，作品以工笔见长，擅绘花鸟，代表作品有《红楼梦十二金钗》、《秋荷》、《国色天香》等。(邵春雷)

## 交流人物

又是一年清明节，想不到时间怎么过得这么快，快得我喘不过气来。去年的清明时分，我就想写点东西，纪念我的好友、同事王汉杰，无奈，没完没了的事情，总是忙不过来，总是腾不出时间来，想好的话语多次出现在脑海，可就是难以成文。今天，再也不能拖了，一定要完成这个夙愿。

汉杰兄长我4岁，是我的同事，同我一个局工作，一层楼办公，我在亚非处，他在非洲处，我的办公室离他的办公室只隔着两间房子，几乎是天天见，时时见，工作中结下了深厚的友谊。他的突然故去，震惊了文化部，震惊了外联局，也让远在北非的我颇为惊恐，怎么这么开明、这么随和的一个兄弟说走就走了？本来前年的一个月我回国开开会时，他答应协助我筹办一个赴阿尔及利亚国际现代舞比赛的项目，谁能料到，之后不久，便从国内传来消息，汉杰在去广州出差期间，劳累过度，心脏病发，最终传出他医治无效、撒手人寰的噩耗。当时的我，一片愕然，不知如何是好，多年来与汉杰兄交往的往事，就像过电影一样，一个镜头一个镜头地出现在眼前，让我无刻不怀念这位同事好友。

我认识汉杰兄，是在20多年前，在巴黎。那是1991年春节刚过，在海湾战争的地面战打响之际，我路过巴黎，去苏丹工作。那是我第一次出国，感觉什么都新鲜，对巴黎欢喜得不得了。但印象最深的还是结识了当年正在中国驻法国大使馆文化处工作的汉杰兄。记得那是一个春暖花开的休息日，汉杰兄开车带我去逛铁塔、香街、百货店，后来，他还特地带我去高地。清楚地记得，在山地，他匀称的

身材，罩着一件米色的风衣，风度翩翩，潇洒地给我当向导，帮我拍照，好不让我羡慕，心想还是学法语的人浪漫、热情，自惭学错了语言，入错了门儿。晚上，他没有让我回招待所吃饭，而是把我拉到自己的家中，和夫人一起，给我做了一顿晚餐，还拿出鹅肝、鱼子酱、蜗牛和法国红酒让我品尝。说实话，这些法国东西，当时不要我说我第一次吃，像鹅肝等就是听说也是第一次。离开巴黎后，我一直记着这顿地道的法式大餐，以至于到今天，巴黎我已去过无数次了，也吃了不少次法国餐，可永

办公室的门开着，人还不走。说实话，我也累，走的也晚，就经常溜达过去，找他借火机抽根烟，侃上几句，解解乏。生活中的点滴记忆，也让人难忘。记得2009年夏天，我跟他一同去宁夏出差，我俩住在一个房间，晚上，天南海北地聊个没完。汉杰喜欢干净，记得他洗完澡后，一定要换新衣服。我说：“古人云：每沐浴，必更衣。看来你是中华传统文化的真正践行者啊，值得学习。”汉杰喜欢玩，在宁夏，他带头去沙漠探险，而我却躺在房间睡大觉，还请他给我请假；汉杰喜欢参与集体

活动，傍晚，我们在沙漠深处点起篝火，大家围着篝火跳舞、唱歌，他穿着大裤衩、老头衫，玩得最欢，还喜欢出洋相，逗得大家笑声不断；汉杰是个工作狂，不但下班不回家，双休日也常来加班，据说这次广州出差就是他利用双休日去谈交流项目的，以至于最终因为劳累过度，身体吃不消，出了大事。嗨，人已经走了，也不能这么责怪他，倒是我们后人应该引以为戒，注意劳逸结合才好。

有一件事，我不得不提，因为我至今还欠着汉杰兄的一份情。还是2009年的事。当时汉杰兄陪同蔡武部长访问非洲前，因为航班原因，代表团要路过迪拜转机，但阿联酋的过境签证却迟迟办不下来，直到出发前一天还没有结果。情急之下，汉杰匆匆地到办公

室找我，说：“请老弟无论如何帮忙，找阿联酋驻华使馆发放签证。”我二话没说，马上给我的老朋友、阿联酋驻华大使阿卜杜拉打电话，要求紧急拜见他，并迅速递交了照会。记得当时的局领导还窃笑：“你一个小小的处长，却要约见人家大使，你才怪！”可事在人为，当天下班前，大使就召见了，并破例同意第二天一早就给代表团签证。这样，蔡武部长一行第二天上午准时拿到阿联酋签证，当晚就顺利启程，访问取得了圆满成功。而我自然很欣慰，想能为汉杰办一件事，也算我对他当年在巴黎款待自己的答谢吧。几天后，汉杰陪部长访问归来，笑呵呵地来到我办公室，拿出两条德国的大哥大香烟，说：“老弟，这是我花钱专门在迪拜机场给你买的，我知道你抽的牌子，请你不要拒绝我一点心意。”我当时激动得半天无语，只好说：“汉杰你太客气了，我收下了，但我一定要还你两条万宝路，因为我也不知道你只抽这个牌子的烟。”他则一口拒绝。然而，令人遗憾的是，我话说出去了，香烟却一直没给汉杰，留下永远无法弥补的遗憾。

人生如梦，如今，亲爱的汉杰兄，已经离开我们快两年了，春去春又回，桃花依旧在，可却不见去年人，人生怎能不伤感，怎能不留恋？还是词人苏轼说得好：“人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。”权作自慰吧！好在，汉杰兄，你已去，我们隔世相望，这些后继者早已继承下来，你未完成的项目，计划也都样样落实，尽善尽美地得以完成，也算给你的在天之灵一丝的慰藉。唉，生死两茫茫，斯人已去，我们隔世相望，只能祈盼汉杰兄在天堂里过得更好。

清明时节，深深地缅怀亲爱的汉杰兄。

## 忆 汉 杰

石岳文

远觉得没有，在汉杰兄巴黎家中吃的这顿法餐纯正、香甜。此后，我们天各一方，多年不曾谋面，等到我在国内再次见到他提起此事时，他则哈哈一笑，说小事一桩，已经记不起来了。这就是汉杰，萍水相逢，却给一个新闻事，给一个新入部的新兵留下第一个美好印象。

土耳其汉学界：  
回眸八十年成就  
眺望中土未来

**本报讯** 3月26日，由中国驻土耳其使馆文化处和土耳其海峡大学共同主办的“土耳其汉学80年暨首届中国学术会议”在海峡大学举行，土耳其汉学家、中国问题研究专家、中国外交部汉学工作组、中国驻土耳其大使郁红阳、文化参赞朱自浩等近60人参加会议。

安卡拉大学汉学专业主任、教授欧凯结合自身30多年的汉学教学和研究工作，表示：“土耳其的早期历史和文化是用汉字记录的，我们要研究土耳其的历史，就要对中国史料进行研究。”海峡大学80多岁的涂逸珊教授回顾了土耳其早期汉学研究的几个重要阶段，感慨随着中国崛起，汉学研究迎来了春天，老汉学家应只争朝夕地工作，才能无愧于时代。中东技术大学的穆斯塔法教授从玄奘传播佛教讲起，介绍了东西方文化交流的缘起和影响。马尔马拉大学查达什教授从孔子学院与尤努斯埃姆雷学院、土耳其广播电视机构与中国中央电视台等中土文化机构的对比分析中土软实力和公共外交，以及从比较中如何向对方学习和借鉴。海峡大学的卡迪尔博士和阿塔伊博士分别谈到了土耳其在中国倡导的“一带一路”重大倡议中的地位与作用以及中国在G20集团中扮演的角色。中东技术大学孔子学院中方院长通过对学习中文的大学生进行的问卷调查，结合汉学教学经验分析全球视角与东西方沟通背景下的孔子学院的定位和发展。

此次会议前后进行了近8小时，主讲嘉宾细致讲述、深入剖析，与会嘉宾则专注聆听、积极互动。郁红阳全程参与会议，对每段演讲内容都做了认真记录。他表示，此次会议全面反映了当前土耳其汉学研究的最新成果，分析了当今全球化背景下中国对世界的影响和中土关系的发展趋势，对促进中土战略合作伙伴关系具有重要意义。郁红阳提出的要在会后整理演讲材料并编辑出书、将汉学及中国学研讨会机制化、成立汉学和中国问题研究会等具体建议，得到在座嘉宾热烈响应。

中国外交部外联局副局长孙建华率文化部、中宣部和社科院联合汉学工作组参加了会议。孙建华高度评价土耳其其父凯末尔在建国伊始就注重对中国的认识和研究，祝贺土耳其自1935年安卡拉大学建立第一家汉学专业至今在汉学研究领域所取得的重要成就，同时还介绍了中国政府支持海外汉学研究的机制和措施，衷心希望和与会专家、学者一道加强汉学和中国学研究，为促进中土关系的繁荣发展做出贡献。

据了解，自1935年以来，土耳其编译出版了《论语》、《诗经文集》等多部经典著作，汉学研究取得累累硕果，两国著名学府之间建立了密切的学术交流联系。(王 越)

### 爵士音乐会揭幕“俄罗斯文化节”

本报讯 (记者陈璐)4月3日，《天场之夜》中俄巅峰爵士音乐会在北京国图音乐厅奏响，中俄音乐家联袂为现场观众带来一场震撼人心的异国音乐体验。

俄罗斯爵士钢琴家丹尼尔·克拉莫用一首爵士乐经典曲目《Whisper not》开启了当晚的演出，随后，中国爵士钢琴演奏家孔宏伟、阮演奏家冯满、古筝演奏家常静、萨克斯演奏家李高阳等金佛爵士乐团的成员陆续登场，合作演奏了世界爵士乐经典曲目以及多首原创曲目。东西方爵士乐在同一舞台碰撞、融合，充满想象力、创造力的演奏征服了现场观众，雷鸣般的掌声与欢呼声贯穿始终。

丹尼尔·克拉莫曾获欧洲古斯塔夫·马勒奖，并于1997年和2012年先后获得俄罗斯功勋演员、俄罗斯人民演员称号。去年在俄罗斯举办的“中国文化节”上，金佛爵士乐团与丹尼尔·克拉莫的合作演出广受好评。

中俄巅峰爵士音乐会由中国文化部和俄罗斯文化部主办，俄罗斯驻华使馆、中国对外文化集团公司、中国音协爵士乐学会和北京天场教育机构协办，北京第八日文化传播有限公司承办，音乐会的举办同时标志着2015“俄罗斯文化节”拉开帷幕。